

# FOAIE

пентрѣ

## МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 30.

Luni, 24. Iulie.

1844.

### К О Н Т Р А С Т Е.

(Дъпъ Urquhart.)

Европѣи цѣн сѣрвѣтоаре кѣнд се пѣне театра дѣн зпгѣл фундаментѣлѣи а врезнѣи едѣфѣчѣи, іарѣ тѣрчѣи кѣнд се пѣне дѣн сѣн копѣрѣнѣл.

Ла тѣрчѣи варва ѣ семпѣл вазѣи, ла пої ѣ семпѣл ленеї.

Ної не скоатем тѣпѣнѣл кѣнд пѣшѣм дѣнпѣнте домпѣторѣлѣи, іарѣ тѣрчѣи дѣнѣи вагѣ атѣпчѣи тѣпѣл дѣн тѣпечѣл ве шѣпѣнтѣлѣи.

Ної дѣнтрѣм дѣн касѣ кѣ капѣл гол, еї кѣ пѣчѣоареле гоале.

Ла дѣншѣи вѣрвадѣи дѣнѣи поартѣ змѣрѣи шѣи брадѣле гоале, іарѣ ла пої фѣтеїле.

Ла пої фѣтеїле поартѣ вѣшѣмпѣте лѣмпѣноасѣ шѣи вѣрвадѣи дѣнтѣнекоасѣ; ла тѣрчѣи ѣ токма дѣнтѣрс лѣкрѣл.

Ла пої вѣрвадѣи казѣтѣ кѣ окѣи дѣпѣ фѣтеї, ла еї фѣтеїле дѣпѣ вѣрвадѣи.

Дѣн Европа ѣ кѣ некѣвѣнѣдѣ дака о дамѣтѣ дѣн визѣтѣ зпѣи вѣрват, ла тѣрчѣи се поате; дѣн Тѣрчѣи пѣнтрѣ тоатѣ лѣшеа пѣ ар прѣмпѣи о дамѣтѣ визѣта вѣрвѣтеаскѣ; дарѣ дѣн Европа поате, ва дѣнѣ токма аша се вѣвѣне.

Ла тѣрчѣи фѣтеїле поартѣ тотѣеава:

чѣоарѣчѣи, іарѣ вѣрвадѣи кѣте одаѣтѣ вѣшѣмпѣте фѣтеешѣтѣи.

Ла пої кѣвера рошѣе, ла дѣншѣи пѣлѣрѣа рошѣе араѣтѣ десѣрѣпарѣе.

Ла пої пѣнтрѣ еѣкетеле сочѣале се жѣрѣфѣск шѣи рѣлацѣїле чѣлеа маї фѣраѣде; ла дѣншѣи дѣнѣсѣ дрѣнтѣрѣле імпѣиї сѣнт чѣле дѣнтѣлѣи, апої чѣлеа сочѣале.

Ла пої дѣнѣвѣдетѣрѣл де касѣ апѣлеа зѣ ла авѣкторѣтатеа пѣрѣнѣцѣлѣор; ла дѣншѣи пѣрѣнѣдѣи чѣр авѣкторѣтатеа дѣнѣвѣдетѣрѣлѣи.

Ла пої се цѣне дапѣлѣа де пѣтреканѣе кѣвѣнѣчѣоасѣ, тѣрчѣи дѣнѣсѣ пѣл прѣцѣвѣск.

Дѣнтрѣ тѣрчѣи рѣлеѣеа цѣне треава копѣтрѣвѣдѣїеї дѣнтрѣ марѣнѣїле сале; дѣн Европа шѣи рѣлеѣеа пѣлѣтепѣте копѣтрѣвѣдѣїе.

Европѣанѣл се мѣрѣ кѣ кѣм пѣ арѣ статѣл тѣрчѣеск крѣдѣт; тѣркѣл дѣн копѣтрѣ се дѣнѣїѣрѣ вѣзѣнд тѣрѣпѣеа дѣторѣїлѣор статѣрѣлѣор европѣе.

Европѣанѣл о цѣне де рѣеа адѣмпѣстраѣцѣа дрѣнтѣгѣеї ла тѣрчѣи; тѣркѣл дѣнѣсѣ пѣ се шѣтѣе дѣнѣпѣкѣа кѣ дѣнѣлѣзпѣгатееле прѣо чѣесѣрѣи европѣе.

Тѣркѣл се мѣрѣ кѣм де пѣ се дѣнѣне дѣкѣтѣ кѣртѣвѣрѣеа статѣлѣи лѣпѣгѣ атѣтеа о пѣнѣиї копѣтрарѣе; дѣнѣрѣїле копѣстѣїтѣвѣцѣїонале пѣ се крѣде ка шѣи фѣрѣ опѣвѣчѣїзпѣи се пѣо тѣ екѣїста пѣатѣрѣпарѣе.

Дн Търчіа е кз пвгінцъ рескоала ши фъръ дитъритаре ши ацидаре; дн Европа де тълте орї е маре амъръчївнеа ши тогъши пз се еаскъ ервнціе.

Европеанъл пз креле ка фъръ проквраторї съ се поате фаче дрептате; търкъл днсъ пз е дн старе а причене кзм поате ста проквратор ши дрептатеа лънгъ олатъ.

Енглезъл се мїръ кз компътїмїре кзм пз іа търкъл парте дїн петреканїи пвълїче; търкълвї дї е мїлъ де ачела каре казтъ пльчерї афаръ де пъредїї касеї сале.

Европеанъл зїче: пз аре търкъл гвст; къчї пз прецвеште кап д' опереле пїктврей; търкъл пвмеште несїмдїтор пе европеан, каре дн мїнвпателе фрвмвсече а ле патрїей пз афлъ дестъле обїенте пентръ а са мїраре ши прецвїре.

Търкъл се днфїоръ де екчесврїле а еквїсе ши пвълїче а европеїлор; европеанъл дїн контръ хвлеште полїгатїа.

Търкъл о пвмеште неомепоасъ трътареа свївшїлор днтре европеї; іаръ европеанъл се днфїоръ де склавїстъл тврческ. —

J. J. Mány.

## ПРОФЕЦІА ЛЪІ DANTE.

### К ъ п т ъ л III.

Гърна тълїей черевї пз се дешартъ девът спре а се реднїлеа ши а стръвъка іаръ. Дн мїжлокъл сгошотълвї непорочїрїлор че се репоїеск фъръ днчетаре, воалеле контаціоасе, прїнцїї, стръїшїї ши палощъл, пз почїв днсетна тоате къте се днфвдїшазъ днпїнтеа ведере'мї профетїче: пвмшптъл, очеанъл п'ар фї дндестъле

ка съ днкапъ картеа апалелор ачестора . . . ши днсъ тоате се вор днплїнї; аша, тоате свнт сколпїте де о тълъ пемтрїтоаре дн локъл внде сорїї ши стелеле челе маї дешртате дшї делъмїнъ разеле. Табложл снцдератїк ал афронтелор поастре се десфвшвръ ка зн стїндард ла поарта черълвї; ши ехо а цеметелор поастре днтрервпе їмвжл Серафїмїлор. О Італїе! снццеле знеї падїї шартїре пз се ва днълда днзъдар пълъ ла тронъл ачелъїа черевнї пе лънгъ атот пвтерпїчїа са ши о мїсерїкордїе ши маї маре; ка о арпъ кърїа вжптъл фаче аї вївра коарделе, мерце-ва гласъл тъж се атїнгъ їнїма челвї Преа-Дналт.

Днтр'ачестеа, пе мїне звъл дїн фїїтї чеї маї респектвоншї, нї креатъръ де лът къръдїтъ прїа пемтрїре, кондамнатъ днсъ а сїмдї ши а свфери, дн задар тръфаншї пот а тъ батжокорї, тїранїї а тъ аменїнда, непзтїнчїошїї мл'дїндъсе а се плека дзрей свфлърї а вїжелїей; къчї еж, о патрїа теа, че те їзвїж тотд'азна ши те їзвеск тькъ, еж дїе днкїн лїра'мї пльпгътоаре ши трїстъл дар каре черъл мїл акордъ де а чїтї дн вїїгор; дака фокъл теж поетїк пз маї респънде аспрвдї ачееашї лъчїре ка одїнїоаръ, веї вїневої а тъ їерта. Воїс а'дї презїче зрсїта . . . ши а мърї. Нъ гл'адї къ аш фї врѣт съ о превъз ши съ тъ маї вькър де вїацъ; зн спїрїт невъзът тъ форцъ де а ведеа, де а ворвї ши дрепт респлатъ днї акордъ де а пз маї тръї дзпъ а теа профедїе; къчї їнїма'мї се ва дескїде ши се ва свържта дндатъ; ма, пълъ а днчене ачаестъ повестїре де долїж, де че пз почїж чел пзїїн а днтреведеа о зї маї вълндъ

дн міжлокъл днтзперікълзі че те дмпре-соаръ! Ноаптеа ачеаста фаталъ тот маї е лзмінатъ де кътева стелле шї де маї мълте метеорърї; пре шортжнтъл тѣ се плеакъ фрзтвсецеа сколпїтъ че тоартеа пз поате съ о дърапене; дїп чевъшата нїще сѣлете сѣзлиме се дналцъ спре ацї креще опорїме шї а зімі лзмеа; пѣтжнтъл тѣ ва фї totd'azna родїтор дн оаменї днцелепцї, амавілі, мїнтошї, цепенрошї шї бравї, кърора тѣ ле ецї леагъвл патзрал днтокмаї дзпъ кѣм кліма та есте ал зімелор фрзтоасе де варъ. Рекзпоск днтре еї нїще конкѣїстанцї пе дъртзрїме стрїпе. Алцї навїгаторї аздачї пасъ кѣтре тѣрї депъртате а дескоперї лзмі пзоъ че ле прїїмеск пзмеле. Пе тїне пзмаї пз те пот лїбера: тоатъ ресилата дцї е дн глорїа лор; повїлъ респлатъ пентрѣ еї, шї пз пентрѣ тїне. . . Фї-вор еї дар дн-къркадї де репзїре, шї рѣтѣнеа-веї тѣ тот ачеаа? Ах! кѣ мѣлт маї лзстрѣ декът еї ва фї вѣрватѣл . . . шї поате кѣ е шї пѣскѣт . . . тѣнтзїторѣл че те ва фаче лїберъ, шї каре дцї ва ведеа іаръшї пзсъ пе капѣл тѣъ діадема, днвекїтъ пе фрзптеа атътор барбарї; атзпчї зп маї ферїче соаре ва репї зімеле глорїї тале днделзпг днтзпекате де порїї шї авзрїї корзпцї аї Аверпзлвї че пз дї пот ресѣ-фла ачеїа ал кърор сѣлет е нїмічїт шї дмпїлат де ровїе.

Ма дн еклїпсъл ачеста де зп секол де непорочїрї кътева гласзрї се вор азї дїп пѣтжнт. Оаре-каре поедїтѣ вор зр-та дн кѣїме че ле дескїз шї ле вор фаче маї днтїсе.

Фрзтосъл чер каре днспїрѣ кончер-теле алегре але пасерїлор, днспїра-ва шї

лор нїще кѣптзрї асемenea де патзрале, асемenea де новїле, асемenea де melodїоа-се: мѣлцї вор кѣпта аморѣл шї зпїї лї-вертатеа; пѣдїні тѣсъ вор лза ачел свор де аквїлъ шї вор кѣтеза а контѣмпла фа-ца соарелвї рѣпезї шї лїберї ка рецеле аерѣлвї . . . маї лесне вор раде пѣтжнт-тѣл! . . . Че де версзрї сѣзлиме вор фї ресїпїте дн ковѣршїреа лавдеї зпор св-веранї мїтѣтеї! лїмбацїл, дн вїклеана са елокзїпцъ, ва прова кѣлпачеа днлесїре а цепїлвї, каре, днтокмаї фрзтвсецїї, зї-тѣ респектѣл че дшї есте датор шїеїшї, шї прївеще простїтѣцїа ка о даторїе. Аче-ла че їнтрѣ ка зп оаспе дн палатѣл зпвї тїран, се дѣ де сїне ров; кѣцетзрїме дї девїн нїще деспзїерї конкѣїстате; шї зіоа че веде феареле пѣлїнд пе зп каптїв, дн веде шї лїпсїт де дрептзрїме сале ла тїт-лѣл де ом; десѣзрѣтарѣа (кастрацїа) сѣ-флетзлвї дї атрїстрѣ тоате їдеїле: астѣел вардѣл преа апроане де трон, кѣрвїа і се дмпзне лецеа де а фї пѣкѣт, лангъ шї днчетеазъ де а маї фї днспїрат. . . Че сарчїпъ сервїлъ а пз се маї сокотї чїнева декът а пѣчѣ, а полеї версзрї спре а дн-кѣпта трѣндѣвїа регалъ а зпвї стѣпжн, а тот репета лавда лзї, а афла, а шї лза, а сфорда, саъ а їнвента зп сѣжет дзпъ пѣч-ереа ачествїа! Прїнс дн кѣрсъ, шї, кон-датнат ла тѣнка лїпгзшїрїї, тремзрѣ фѣ-рѣ днчетаре де а пз грешї; де фрїкѣ ва пз кѣтѣва нїще новїле кѣцетзрї, асемenea ревелїлор черецїї, сѣ се декларе трѣдѣ-тоаре їмаїнацїїеї лзї, де фрїкѣ ва пз кѣт-ва адевѣрѣл сѣ гѣпгѣ дн версзрїме лзї, кѣпѣт, днтокмаї дзпъ кѣм ворвїа орато-рѣл атепїан, кѣ петрїнзл дн гѣрѣ.

Ма, дн мѣлдітеа поедїлор афла-се  
\*)

вор къѣѣва че нъ вор къпта дъзѣдар, ши ачела че ва фѣ дѣ капѣл лор мерце - ва де о потрѣвѣ къ mine; аморѣл ва фѣ кѣнѣреа лѣѣ, ма дѣрерѣле дѣ вор пентрѣ ла-крѣтеле; Италия дѣ ва проклама де принц ал поецѣлор аморонѣ ши къптѣтрѣрѣлеѣ маѣ повѣле, консакрате лѣбертѣдѣѣ дѣ вор де-кора къ тѣ лауре асеменеа де фѣрѣмос.

Дѣпѣ тѣ секол маѣ тѣрѣѣѣ, доѣ вѣр-вадѣ ши маѣ тарѣ декѣт ел се вор дѣтѣдѣ не прѣтѣтрѣле лѣѣ По; лѣтеа, че а фост сѣрѣс челѣѣ дѣнтѣѣѣ, ва ватжокорѣ не а-чещѣѣ пѣпѣ се вор фаче ченѣшѣ ши вор репоса къ mine.

Чел дѣнтѣѣѣ ва фаче епокѣ къ лѣра са, ши ва дѣплеа пѣтѣдѣтѣл де повестѣ-реа ѣсѣѣндѣлор кавалерѣѣ; ѣмаѣнаѣѣѣ дѣ ва фѣ ка къркѣвѣѣл, сѣфлетѣл арѣѣтор ка фокѣл соарелѣѣ ши къцетарѣаѣ пентрѣѣтоаре свѣра-ва неовосѣтѣ дѣ тареле сѣѣ авѣпт.

Пѣчереа, ка тѣ флѣтѣре принс де тѣпѣна зѣѣѣ копѣлѣ, скѣтѣра-ваѣ ши арѣпеле дѣврѣте не граѣѣоаселе лѣѣ версѣрѣ, ши дѣ-сѣѣ ши арта, ши еа ва сѣтѣпѣ дѣ еле къ патѣра прин транспарѣнда вѣсѣлѣѣ лѣѣ стрѣ-лѣѣчѣтор.

Чел дѣал доѣлеа, къ тѣ характер маѣ тѣпѣр ши маѣ меланколѣк, дѣ ши ва плека сѣфлетѣл асѣпра ѣерѣсалѣтѣлѣѣ; асеменеа ши ел ва челѣвѣра артеле ши сѣпѣтеле вѣр-ѣпѣлор вѣрсат дѣ ачеле локѣрѣ, вѣде Хрѣ-стос респѣндѣ не ал сѣѣ пентрѣ ом; арпа лѣѣ сѣвѣлѣтѣл ашезасе-ва ла тѣлѣпѣна сал-чѣлор ѣорданѣлѣ а репета о къптарѣ а ѣѣпѣлѣѣ, ши а зѣче асѣдѣѣтоареле лѣпте ши трѣѣтѣлѣ ачелор ерѣѣ вѣравѣ ши пѣѣтоѣнѣ карѣ, къ тот ѣадѣл лѣгат спре аѣ авате дѣп къцетеле лор челе тарѣ, фѣкѣтрѣ а флѣ-тѣра стѣндарделе кърѣчѣѣ не шѣптеле вѣде

тѣпѣтеа кърѣче фѣ ронѣтѣ де сѣпѣтеле аче-лѣѣа карѣ мѣрѣ пентрѣ тѣпѣтѣреа лѣтѣѣ: ачѣста ва фѣ сѣжѣтѣл лѣѣ. Пердѣреа вѣ-дѣѣѣ, а фавоарѣѣ, а лѣбертѣдѣѣ ши ѣпсѣнѣ а глорѣѣѣ, карѣ дѣ ва фѣ контѣстатѣ дѣкѣт-ва де о кърте ѣпокрѣтѣ че ар фѣ вѣрт сѣ факѣ а ѣ се зѣта ши пѣтеле, ши арѣстарѣа лѣѣ а о пѣтѣ дѣрѣнт о фачере де зѣне ши о протѣкѣѣ дѣпротѣва рѣѣнѣѣѣ ши а не-вѣнѣѣѣ . . . ачѣста ва фѣ респѣлата ачѣлѣѣа карѣ фѣ трѣмѣс спре а фѣ поетѣл лѣѣ Хрѣ-стос. . . Флорѣнда тѣл консѣмѣтѣл пѣмаѣ ла тоарте ши ла есѣлѣѣѣ; Феррара дѣ де-стѣпѣ о каптѣвѣтѣте маѣ аневоѣѣ де сѣѣфе-рѣт, маѣ недѣреаптѣ; къчѣѣ еѣ, еѣ дѣпѣкаѣ ам вѣчѣѣѣт дѣпѣрѣкѣѣрѣле че воѣѣм а ле стѣпѣ-дѣ; а омѣлѣѣ ачѣстѣѣѣа ѣпсѣ, атѣт де тѣ-пѣр, че прѣвѣѣа пѣтѣдѣтѣл ши черѣл къ окѣѣ зѣѣѣ амѣнт, ши карѣ прѣѣтѣѣ а се ко-ворѣ спре а ѣмортѣлѣѣза, прѣн адѣлѣадѣѣле черѣскѣлѣѣ сѣѣ лѣтѣваѣѣѣѣ, не чел маѣ тѣкѣ-лос дѣп принѣѣѣѣ пѣскѣдѣѣ асѣпра трѣпѣлѣѣ, карѣ ва фѣ дѣр крѣма лѣѣ спре а мерѣта о асеменеа кѣнѣре? Аморѣл поате . . . ши аморѣл фѣрѣ спѣранѣѣѣ нѣ е сѣре пентрѣ чел че дѣ сѣмте о кѣнѣре дѣдѣстѣл де кърѣдѣ фѣрѣ сѣл маѣ дѣнѣроанѣ де вѣѣ? Кѣ тоате ачѣстѣа астѣфѣл ва фѣ хотѣрѣѣреа соартеѣ; ел ши етѣлѣл сѣѣ поетѣл кавѣ-лерѣѣѣ дѣ ши вор консѣѣта дѣ мѣсѣрѣѣ зѣтѣ-мѣѣ анѣ аѣ вѣѣдѣѣѣ, ши тѣрѣнд де дѣрѣре, лѣса вор лѣмеѣѣ, че авѣа ле ва акорда о лаврѣтѣл, дѣнавѣѣѣѣта моѣденѣре а трѣсаѣ-рѣлор сѣфлетѣлѣѣ зѣѣѣ адеѣвѣрат поет: Па-трѣѣа ле ва фѣ дѣтоаре о дѣдоѣѣтѣ короанѣѣ, фѣрѣ асѣтѣпѣаре дѣ секолѣ. Пѣтѣдѣтѣл лѣѣ Елѣѣѣ нѣ поате сѣ не арате дѣ олѣм-пѣѣделѣ сѣле дѣѣѣ пѣте аша де фѣрѣмоасе, де ши пѣтеле зѣѣѣа дѣп фѣѣ сѣѣ еѣте дѣ

рангъл чел д'ънтъѣв. . . Фі-ва оаре съвт соаре тотд'азна ачеаста соартеа зпор асемеаа върваці? ачеааші респлатъ фі-ва пентрѣ тотд'азна прецъл съвлітелор лор къдетърі, пѣтръпъзторъмъі лор спіріт, інімеі лор дусфледіте де зп съпде електрїк ші тръпъмъі лор че ші ел а devenit зя съфлет prin viaa лор imprecie descre че ле днфїндате ші descre обжетеле че ле інвентъ імаїнаціа лор? Репедеа ші крѣда съфларе а віжъліеі спълбера-ва пентрѣ тотд'азна стрълвчїтоареле пене але ачестор насърї де paradis? Негрешїт, аша тревъе съ фїе; формаці дїнтр'о патъръ преа фрацедъ, еї пѣ сжспїнъ декът спре а се рептерпа ла адевърата лор локзїндъ, ші рекъпоскънд дндатъ къ аеръл върмосал пѣтжптъмъі пѣ ле моате прїї арїпелор лор, тор саѣ се ласъ а се пімічі, къчї съфлетъл съкаде ла грѣтатеа зпел лъпці коррѣпції. Патїміле ші desperation, асемеааа вълтърїлор, лї зрмеазъ де апроане, ащеантъ моментъл аї къртвнї шї аї сдръміка. Кънд дусфжршїт арїпеле лор пѣ се маї дїп шї еї кад, атъчї днчене трїзфъл пасерїлор ръпїтоаре ші віетеле жъртфе сънт месне де а се днвінче ла чеа д'ънтъѣв ісвіре.

Сънт зпї, къ тоате ачестеа, че аѣ ретас ла адъпост деспре орї че ісвіре, днвъдаці а сфєрї тоате, неклінтїдї дн а лор днпротївїре шї віпгъторї аї сївелгї, вікторїе зъкъ шї маї обосїтоаре шї маї desperation. Де аш фї фост дїп пѣтъръл ачестора, ачеастъ зрсітъ аспръ шї лївъ зъсъ, мїар фї фъкът маї тъндрѣ декът глорїа чеа маї стрълвчїтоаре; върфъл Алпїлор коронат де пїнсоаре е маї апроане де чер де кът креаста тръфашъ а волка

пълві а кървіа splendoare vine dın днтъ-некосъл авїс; мънтеле dın аї кървіа ръръкї арзъторї скапъ о флакъръ momentanee, стрълвче днтр'о поанте de спайнтъ, ма песте кърънд фокъл і се ретраце днїадъл de znde с'а авжпнат, днїадъл че пѣ днчетеазъ даї роаде ръръкїї.

Сфжршїтъл Кътъмъі III.

## КЪТРЪ ADMINISTRATORЪЛ ДИРЕКЦІЕІ ДІН ДІСТРІКТЪЛ КАРАНСЕ-ВЕШЪЛЪІ ANЪМЕ 8. В.

Чїнстеа шї печїнстеа, шї зпа шї алта, дшї траг зрмареа дїп фанте. Нъмеле зпї пѣ се поате прїхъпї, пічі чел рѣѣ, вреодатъ лъзда.

De eram еѣ кът де ферїчіт дн сфєрамеа, ва токма пічі о релажїе де пѣ авеам къ Tine; тотъш сїмдїрїле теле дїп рекъпондїнда інімії, пѣ тъ днгъдзіа съ так, ка съ пѣ вестеск терїтеле Тале. — Къ ретъжънд дїстрїктъл вакант, Дъмнеата нрїмішї дндатъ слъжва, фъръ съ казці ла остепеала, че ера съ о нъпї дн кълтъръне; шї фъръ съ гъндещї чева де пѣпгъ, атъда апї слъжїшї фъръ леафъ, каре шї ачеаста пѣ аї фъкът фъръ скоп (?).

Дъпъ сокотїнда меа днвоїреа Дъмїтале, ка съ не слъжещї дн чїнсте, де кът-ва пѣ дїаѣ фост днпїнсе дїпїрїле спре алт чева маї департе, пѣ аѣ фост алта, декът аплекареа кътръ віпеле пъвлїк ка леафа, че о ар траце зп дїректор, маї віне съ ретъжпъ ла фъндъс, спре а се днпїпїнаа къ днпса алте тревї націонале.

Каре дїнтрє ротжпї саѣ афлат ка съ факъ пентрѣ пеамъл съѣ ачеаста, че аї

фъкът Дъмпнеата зп стрейн? Къ адевърат, Тъ ещї ачела, кареле аї мерїтат чїнстеа, де кареа ещї вредник, — шї еъ лдї ретън деанзртреа облігат.

Съ пъ гъндещї, къ доаръ тъ ладъ. Къ еъ лпкът тъ болдеск сїмдїрїле шї лпкът м'аъ ажътат птерїле, локъ шї лп Фозеа де сьв Nr. 37 гъндеск къ ам къвѣптат къ дестълъ еперціе лп фаворъл Дъмптале. Шї пре лънгъ тоатъ драгостеа че се варъ ка шї зп їсвор, дїн сїмдїрїле теле пъдеждеск фъръ лдоїалъ, къткъ мїка теа рекънощїнцъ, дїн зїоа ачееа лдї ва фї слъжїт атънчї де зп сїмпла медїкамент контра апъсърїмор, къ каре теаъ пкъжїт лп слъжъв зпї шї алдїї, некътанд ла гревтъщїле, къ каре ераї лпсърчїнат, каре рекънощїнцъ де о веї фї прїмїт дела мїне, токма къ ачеле сїмдїрї, къ каре еъ м'ам къпоскът лндаторат а цї о ащерне, драгостеа шї ївїреа поастръ де акъм лпайнте ва ретънеа лдоїтъ лптре пої.

Тот лпмї адък амїнте де фатъл Дъмптале! Шї о възътате ка ачееаста пъ о шот зїта, кънд лпмї зїчеаї одатъ: „Ласъ съ тръїаскъ Ромънїї, към аъ тръїт шї пълъ акъм. — Къстадї пзмаї къ тръїцї дела еї шї чїне вреа съ лпведе шкоале, сълт; їаръ чїне пъ поате, саз де пъ вреа, пвї фачерецї сїлъ.“ Дрепт аї Дъмпнеата, къ лпвѣдетъра къ сїла пъ адъче нїчї зп фолос, ва нїчї тревѣнцъ пъ е съ лпведе ромънїї, къ пъ пътем тръї акъма, даръ кънд вор щї тодї карте.

Пълъ тръїа дїректоръл чел де ромън, лп тот кїнъл пкъжъа пре оаменї съ рѣдїче школї, съ къмпере кърдї шї лп тоате зїлеле копї съ зтвеле ла шкоалъ; апої дїн

тоате фаптеле лзї че vedem астъзї? Пзмаї нїще пъредї деслїпїдї шї пеще дъравзрї дїн кърдїле, пре каре с'аъ дат атънчї атъда шї атъда ванї фъръ де нїчї зп фолос.

Дъмпнеата къ адевърат зїк, ка зп от лпцелент аї кївзїт къ кълтъра токма дъпъ към е шї стареа ромънїлор, лп тот кїнъл къвтанд ка зп ївїторїъ де оменїре маї вїне кътва маї зшор съ ле фїе, декъл сьї лпсърчїнезї къ чева престе алор пзтїнцъ; тот лп асемепоа треаптъ аї авът прївїнцъ шї асъпра поастръ: къ фїндъне фортел мїкъ леафа, словоzenia чеа таре, лп кареа ам стат пълъ астъзї пъ неаъ апъсат нїчї кът деспре траїл вїедїї. Фїе-каре кътръ леафъ пстеа сь шї маї агопїсеаскъ, кът де пзцїн чева лп ап шї къ алте депрїндерї, прекъм къ лъкръл саз къ лпсам негъсторїе, пзмаї де ера от сълргїторїъ; лпсъ немълдемїторїї лпвѣдеторї, респльтїръ къ рѣъ възътатеа Дъмптале, черънд їаръш дїректор ромън. Поате фї къ еї доаръ п'аъ авът лпкредере, къткъ ле воещї тот вїнеле, фїндкъ кам рѣъ щїї ромънеще... саз поате къ шї лпсълш веакъл аъ сосїт, лп каре съ не деспърцїм де кътръ олатъ націоналїчеще; къчї пвълїкъл де аїчї, дъпъ към се воръеце. кам таїнїк е зпїт спре ачееаста ла зп гънд, преоцїї ла олатъ шї къ комънїтъщїле сълт акъма зпа.

Маї лптжї де тоате, аша се воръеце, къткъ еї вреаъ сїnod diegezan, епїскопї шї мїтрополїт ромън. Преоцїмеа спъне, къткъ пзмаї еа аре дрептъл де а цїнеа пзмїтъл сїnod (акъръїа зрме шї астъзї се вѣд лп diegezele дїн Ардеал), шї къткъ капоапеле вїсерїчїї поастре пзмаї пре ачела лларатъ де адевърат епїскоп, кареле ва фї алес прїп сїnod. Ѓаръ комънїтъщїле спън къ сълт

гласъ пълкълъ ші гласъ пълкълъ дп  
прівінда вїпелъ пълк пегрешїт аре зр-  
таре съ се аскълте.

Че ва съ зїкъ ачеста? Німік алтъ  
декът деспърдїре! Шї фндзсрїме націо-  
нале вреаъ съ ле дппартъ, пѣ дп довъ;  
чі дѣпъ пѣтъръл сѣфлетелор пропорціонат  
къ пѣлдімеа ромънілор кѣтръ пѣтъръл  
сървілор. Еї вреаъ deadрептъл съ дивіе  
їаръш пре ачел мітрополїт, каре л'аъ авѣт  
дп Тїмішоара маї пайнте де венїреа Дѣмнеа-  
воастръ дїп пѣтѣнтъл сервіан, акѣрѣїа  
скавп аъ стат кѣндва шї ла Борош-Іенеѣ,  
престе Мѣрѣш, дп партеа цѣрїї злгрешїї.  
Еї дпкъ арагъ, кѣмкъ Дѣмнеавоастръ сѣв  
Леополд чел таре ка стрейїї дп пѣтѣнтъл  
славонеск, пѣ ка съ дптѣнекаці дрептъл ал-  
тора, карїї ка мошпенї ромъні лѣкзеск аїчі  
де 17 веакѣрї; чї ка съ въ скѣтїці релїціа-  
аці кѣпѣтат атѣнчі кѣ міграреа шї прїві-  
леціе, ка съ аведї епїскопї шї мітрополїт  
дїп націе. Кѣтръ каре маї адаогъ шї ачеса-  
ста, кѣмкъ дп времеа, кѣнд аці прїведеїт  
Дѣмнеавоастръ дп пѣтѣнтъл австриатїк  
(1690), Банатъл пострѣ ера сѣв стѣпѣнї-  
реа тѣрческ шї асѣпра ромънілор пѣ аці  
пѣтѣт кѣпѣта нїчі о прївелечеїе; їаръ ла  
апѣл 1717 саѣ лѣат Банатъл дела Тѣрчі шї  
ромънії маї тѣрзіѣ ка съ пѣ се пѣпъ дої  
мітрополїці с'аъ знїт кѣ Дѣмнеавоастръ.  
Апої їаръ дїп протївъ въ адаогъ, кѣмкъ ре-  
лїціа нїчі одатъ пѣ се дптѣреще кѣ дре-  
птъл савїеї, фїе-каре ѳ аъ цїнѣт маї пайнте,  
прекѣт шї акѣт дп тїмпѣл толеранціеї  
— пѣтаї дїп аса воїндъ шї драгосте — шї  
къ ромънії пѣ ка сілїці, чї дїп възпѣвоїндъ  
саз знїт кѣ Дѣмнеавоастръ, ка кѣ конрелї-  
ціоншїї сѣї сѣв зп мітрополїт. Іаръ ла дп-  
тѣтѣпларе ка съ пѣ не пѣтем дпделеце,

атѣнчі аъ тогта ачел дрепт, каре дп аведї  
шї Дѣмнеавоастръ, ка престе вїсерїкъ, ле-  
це шї націе, съ аївъ мітрополїт шї епїскопїї  
дїп сѣпцеле сѣѣ. Попорѣл фаче вїсерїка,  
шї де дѣпъ крѣзътѣлѣл попорѣлѣ се дп-  
фїндѣазъ преоції, епїскопїї шї мітрополї-  
тъл; апої попорѣл, дп кареле атѣрпъ ле-  
цеа шї кареле пѣтѣще дела попъ пѣпъ  
ла мітрополїт, аре шї дрептъл, де а пѣне  
епїскопї шї мітрополїт дїнтре фїїї сѣї.

Ла тоате ачестеа, дѣпъ кѣтм аѣд пѣ їаѣ  
дптѣрїтат пре дѣншїї алтъ, декът маї  
вѣртос апѣсареа клерѣлѣ дп дрептѣрїме  
сале, кѣ преоції пострї ка съ поатъ фї, тре-  
вѣе сѣшї зраскъ націа шї съ стеа ла зп  
гѣнд кѣ Дѣмнеавоастръ; апої респектїве  
стѣнд кѣ чеї сѣрвещїї сѣнт кѣ тотъл де-  
пѣртаці де дрептъл, каре с'ар кѣвенї пѣ дп  
парте, чї ла тот деоптрївъ. Дѣмнеава-  
оастръ аведї дп тѣпъ фндзсрїме, аведї  
довъ гїмназії, дпкъ маї воїці сѣ дпфїндаци  
шї о семинаріе; дар де ромъні нїчі пѣ гѣн-  
дїгї, сѣнт еї доаръ децентаці, саѣ дпкъ  
тот dorm. Дїп пѣлїкаціа че аці дат афаръ,  
саѣ фѣкѣт дпкъ шї ачеса лѣаре де сеатъ,  
кѣмкъ Дѣмнеавоастръ дп пѣтѣнтъл сла-  
вонеск воїці акѣта сѣ маї дескїдегї шї зп  
сінод пентрѣ треви націонале, дп аша кїп  
ка шї кѣнд де ромъні нїчі пѣ аці вреа сѣ  
щїці; даръ че зїк ромънії? Німік алтъ де-  
кѣт кѣ Дѣмнеавоастръ дп тот локъл, знде  
жоакъ інтересъл ванїлор, сѣнтедї кѣ еї то-  
варошї; їаръ дп челе націонале лѣкраці  
пѣтаї дп парте, — шї дакъ пѣ воїці сѣ  
фїці зпа кѣ пої, сѣ въ цїнегї сінодъл, знде  
въ плаче; дпсѣ сѣ щїці, кѣ дїп зїоа, кѣнд  
ведї дпчепе сінодъл дп Карловїц, саѣ ла  
Неопланта, тот кѣ ачел дрепт, кѣ каре пѣ-  
шїці Дѣмнеавоастръ дп челе націонале.

вор съ дичеапъ ши еї а лѣкра пентрѣ сино-  
дѣл ромѣнск дн Банат.

Міе дмі наре рѣѣ D. администратор,  
къ фраціи пощри сѣрвїи, нѣ се поартъ маї  
къ прецѣре кѣтрѣ ної, ка съ нѣ винѣ треа-  
ва пѣлѣ ла деспѣрдіре; — къ прекѣм ведем  
къ дірекция, леепе се поате днтѣмпла ши  
къ мітрополїа; къчї ромѣнїї дн Банат саѣ  
фѣкѣт де о време дикоачї таре прївїторї  
асѣпра апѣсѣрїлор, къ каре се днгреаопъ  
маї алес фѣцїш. Днкъ ши дн Ардеал се  
афлѣ нѣ пѣцїї бѣрвадї къ de acemenea сїм-  
цїрї, карїї прївегїазъ пентрѣ вїнеле нацїеї.

Еѣ нїчї одатъ нѣ ам фост протївнїк  
сѣрвїлор, нїчї нѣ пот фї, къ пеам армонїт  
тогдеазна вїне ши даторїнца оменїрїї есте.  
ка съ не ївїт фѣрѣеце; днсъ адевѣрѣл  
аї грїї тревѣе съ днгрѣдѣ ши фрателе. Пентрѣ  
ачеаа еѣ пѣдеждѣеск, къ прїетенїї меї  
сѣрвїї, нѣ се вор тѣхнї пре міне, пентрѣ-  
къ ле арѣт грешалеле ши къ ле спѣн че  
аѣ де гѣнд съ факъ ромѣнїї. — Кѣзтацї  
пѣмаї, нѣ доарѣ сѣнтецї Дѣмнеавоастрѣ  
прїчина, къ атѣта зрѣ се афлѣ днтре ної,  
карїї ар тревѣї съ трѣїт фѣрѣеце. Ної къ  
адевѣрат нѣ черет нїмїкал Дѣмнеавоастрѣ;  
чї пофтїм: съ не лѣсацї ал пострѣ, съ пѣ-  
рѣсїцї зра ши съ днтѣрцїдї ромѣнѣлѣї дн-  
токама ка сѣрвѣлѣї.

G. Chm.,

днвѣцеторїѣ націонал дн-  
дїстр. Карансевенѣлѣї.

### ЛА D. IOAN ВЪКЪБРЕСКЪ.

Дн венї тот пѣрѣсїтъ съ стеа чїгера та!  
Зевїрї прїтѣверї, а дравостї зѣмвїре,  
Кѣнтареа фїломїаї, а вїселор зїмїре  
Нѣ ва маї їмїта?

С'а їспрѣвїт аморѣл, саѣ дацѣл с'а деспрїне?  
С'аѣ їспрѣвїт пѣсторї, а рѣгѣшїт оар кѣкѣл,  
Дн dealzrї, дн дѣтѣраве нѣ чїркѣлеазъ сѣкѣл,  
Саѣ фокѣл тѣѣ с'а стїне?

С'аѣ вешѣжїт оарї тїмпї, рѣстїмпї а 'пчетат?  
Нѣ маї сѣспїнѣ фрїза, саѣ нѣ маї цете рѣлѣ?  
На пѣлїце рѣндѣрїка, нѣ тѣрїтѣрѣ пѣрѣлѣ?  
Че! фїреа с'а сѣрпат?

Че! Аквїла Дачїї ва ста фѣрѣ Тїртеѣ?  
Че! Теокрїт адоарте? Дѣререа нѣ'л маї доаре?  
Пѣлѣчереа нѣ'ї маї плаче? Скіптеїа: кѣлїтѣгоаре  
С'а 'пторс ла Дѣмнезеѣ?

Че! аї лѣат къ тогѣл сїмцїрїле лѣтѣцїї?  
Апѣсѣл, рѣсѣрїтѣл, патѣра нѣ'її зѣмвѣше?  
Череескъ армонїе Аполон нѣ'її шоптеце  
Кѣнд стаї де те гѣндецїї?

Ка харпѣ-Еолїанѣ, даї дрѣмѣл а сѣзра  
Кѣте зп акорд дн аер; шї кѣнд днтрев де знде  
De znde vїnѣ аст сзнет? — Де лок тѣна'її с'аскѣнде  
Мѣ лас' а тѣ мїра...

Дар дн задар с'аскѣнде, е сзнет че 'пцелег,  
Е де чїгерѣ веке, — дѣ сзнете кѣрате;  
Нѣ е чїгерѣ нѣоѣ къ тозѣрї днгѣлате  
Че нѣ почїѣ съ лѣ алег.

Е Мѣса кїар ачеаа че а креат п' а теа,  
Не карѣ ам аскѣлат'о 'н а теа копїлѣрїе;  
Че 'ї ам рогїт кѣнтареа дн тоат' а теа жѣвїе;  
Кѣчї преа пѣлат дмі пѣлѣа.

Дї рекѣноск прелѣдѣл чѣ ачї д'атѣтеа орї  
Ма легѣнат пе вїсе, мї а алїнат дѣререа,  
Мї а релїторс епоче сѣїндїте де пѣлѣчереа  
Че даѣ дѣлчї аморї;

Дї рекѣноск акордѣл ка прїп їнстїнкѣт фїреск;  
Прекѣм кѣноацѣ алїна о флоаре прїїнчеоасъ;  
Прекѣм кѣноск шї верѣе о клїмѣт кѣлѣдроасъ  
Дн каре вїеѣеск;

Прекѣм кѣноацѣ черѣл їсворѣл д'знде веа;  
Прекѣм кѣноацѣ орѣл о разѣ че 'пкѣлѣеце;  
Прекѣм кѣноацѣ прѣнѣл не мїзма че дн креѣе  
Кѣнд дї е dor de ea;

Прекѣм о тѣрїтѣ сїмте зп флѣкер де пѣстор;  
Прекѣм пѣсторѣл сїмте зп вѣчїт сѣс не мїзїте;  
Прекѣм, dormїnd кѣвїтѣл, гїчеѣе п'а са фрїпте.  
Зп сѣрѣзат д'амор. К. Болїан.